

## ضيوف الجزائر يستمتعون بجمال وهران

●● نظمت أمس على هامش الطبعة التاسعة لـ "سيبا 2024"، خرجة سياحية لفائدة المشاركين في الصالون من مختلف الجنسيات، حيث استمتع ضيوف الجزائر بالمناظر الخلابة لمدينة وهران الساحلية من خلال زيارة عدد من المواقع الأثرية بمرافقة مرشد سياحي قدم الشروحات اللازمة للتعريف بمعالم الباهية ومحطاتها التاريخية، منها كنيسة سانتا ماريا وحصن سانتا كروز في أعالي جبل مرجاجو، حيث انبهر الزوار بعراقة المعمار وجمال الطبيعة في إطلالة رائعة على البحر والميناء وعلى تفاصيل المدينة العريقة.



# سيبا news

نشرة الطبعة التاسعة للصالون الدولي للصيد البحري وتربية المائيات

الأحد 11 فيفري 2024، عدد 04

## إطلاق النسخة الثانية الجديدة من القاموس الوظيفي لمصطلحات الصيد البحري بجناح الوزارة



●● أشرف وزير الصيد البحري والمنتجات الصيدية السيد أحمد بداني رفقة رئيس المجلس الأعلى للغة العربية، البروفيسور صالح بلعيد على مستوى جناح الوزارة بمعرض "سيبا 2024"، على إطلاق النسخة الثانية الجديدة من القاموس الوظيفي لمصطلحات الصيد البحري وتربية المائيات، بحضور ممثلين عن مختلف الهيئات الجزائرية والعربية.

يحتوي القاموس على دليل خاص بكامل المصطلحات التقنية والإدارية التي تخص مجالات الصيد البحري وتربية المائيات، كالمهن والأنشطة البحرية والآلات وسفن الصيد، وكذلك المنظمات الدولية والوطنية، كما يضم القاموس أيضا مجموعة من الملاحق تخص الإشارات البحرية ولوحات فن البحارة بالمنطوق الجزائري القديم.

كما تم الإعلان عن إصدار النسخة الإلكترونية للقاموس المتوفرة عبر تطبيق متجر "بلاي ستور"، وذلك مواكبة للتكنولوجيا الحديثة وتسهيل تصفح القاموس للراغبين في التعرف على محتواه من مصطلحات متنوعة.

وتم إهداء نسخ من القاموس الى بعض ممثلي الهيئات العربية التي حضرت مراسم إصداره، باعتباره مكسبا هاما للقطاع وللمهنيين.



سالي

الأمين العام لوزارة الصيد البحري والمنتجات الصيدية محمد بن قرينة:

## "للحلول المبتكرة دور هام في ديناميكية التنمية للمؤسسات الناشئة"

الدعم للمتأهلين في التصفيات النهائية. وتكلم الأمين العام عن قطاع الصيد البحري الذي أكد أنه قطاع اقتصادي بامتياز وقطاع مكوّن يساهم في تعزيز الأمن الغذائي الوطني رفقة مختلف القطاعات ويساهم في حركة التنمية الاقتصادية الوطنية. كما أشار الى الاهتمام البالغ الذي توليه الوزارة لتعزيز الأمن الغذائي وخلق مناصب شغل من خلال التشجيع على انشاء مؤسسات مصغرة بالتنسيق مع الهيئات الشريكة مؤكداً على أهمية إشراك الشباب لتفعيل نمو القطاع في إطار مهام عمل الحكومة واستراتيجية الوزارة.

سالي

• أبرز الأمين العام لوزارة الصيد البحري والمنتجات الصيدية السيد محمد بن قرينة خلال إشرافه على الحفل النهائي لـ "بلوهاك سيبا 2024"، الدور الهام الذي تلعبه الحلول المبتكرة في ديناميكية التنمية للمؤسسات الناشئة والمصغرة، والتي تعد نتاج معرفي جاء استجابة للاقتصاد الوطني واحتياجات السوق، وقال أن الموارد الخمسة لمنافسة "بلوهاك"، المتصلة بأهداف القطاع، شكلت أرضية خصبة لترشح أكثر من 100 مشارك في 5 محاور كانت فرصة لاكتشاف ومرافقة أصحاب المشاريع المبتكرة والمؤسسات الناشئة وتقديم

## إتفاقية جزائرية - إسبانية لبناء وإصلاح السفن

للصيد البحري وتربية المائيات بمركز الإتفاقيات بوهران، علماً أن هذه الإتفاقية تندرج ضمن إطار التعاون في مجالات بناء وإصلاح السفن وفقاً لتوجيهات رئيس الجمهورية الذي يحرص على ضرورة تجديد الأسطول البحري الجزائري وتطوير صناعة السفن للإنتلاق في الصيد في أعالي البحار قريباً، كما تهدف الإتفاقية لدعم التدريب و نقل الخبرة من المؤسسة الإسبانية.

بشري/م



• تم أمس توقيع إتفاقية شراكة بين مؤسسة CMR Naval المتخصصة في بناء وإصلاح السفن ومؤسسة Varadero de Carboneros بحضور المفتش العام لوزارة الصيد البحري والمنتجات الصيدية السيد جمال بولخصايم، والسيد نبيل عويش المدير العام للغرفة الجزائرية للصيد البحري وتربية المائيات، وجرت مراسم توقيع الإتفاقية بجناح شركة CMR Naval، وهذا على هامش فعاليات الطبعة التاسعة للصالون الدولي

## تتويج الفائزين في "بلوهاك سيبا 2024" للحلول المبتكرة



والذي يهدف إلى دعم وتعزيز القطاع عبر تبادل الخبرات والمعرفة وتطوير الاقتصاد الأزرق تماشياً مع استراتيجية القطاع، خاصة في محور البحث العلمي والتكوين.

كما أعربت السيدة ايمانولا غينوف رئيسة عمليات التعاون للاتحاد الأوروبي في الجزائر عن سعادتها بمرافقة الوزارة وبرنامج الاقتصاد الأزرق في دعم الابتكار والاستثمار وتطوير وسائل العمل ومتابعة مراقبة وتسيير الصيد البحري، وأكدت دعم الإتحاد الأوروبي للقطاع في الجزائر.

سالي



• أعلن أمس عن الفائزين الخمس في منافسة "بلوهاك سيبا"، للحلول المبتكرة في مجال الاقتصاد الأزرق، في حفل نهائي مميز، نظم بمركز الاتفاقيات محمد بن أحمد في إطار الطبعة التاسعة للصالون الدولي للصيد البحري وتربية المائيات المنعقد بوهران، حضره الأمين العام لوزارة الصيد البحري والمنتجات الصيدية، وممثل وزير اقتصاد المعرفة والمؤسسات الناشئة والمصغرة، وممثلين عن الإتحاد الأوروبي في الجزائر، وممثلي مختلف الهيئات والقطاعات.

وقد أشرف وزير الصيد البحري وتربية المائيات السيد أحمد بداري على مراسم توزيع الجوائز على الفائزين في الحفل النهائي "بلوهاك سيبا" الذين تم اختيارهم من قبل لجنة التحكيم التي أشرف أعضائها على تقييم إنجازات المشاركين الـ 10 التي عرضت أمام الحضور خلال الحفل، من خلال فيديوهات مصورة مع تقديم بعض الأجهزة المبتكرة في إطار المنافسة.

افتك المرتبة الأولى في محور الصيد البحري، مشروع "القوس البحري"، وفاز مشروع "أوكا بليس"، في محور تربية المائيات، كما توج أيضاً مشروع "الجمعية البحرية" في نهائي حفل المنافسة، وفاز في محور البيوتكنولوجيا البحرية مشروع "الكرام"، وكانت المرتبة الأولى في محور التلوث البحري من نصيب مشروع "ايدوجيناميك"، ومشروع "بوسايدو" في محور الصيد البحري، وتوج أيضاً كل من مشروع "كوراكس"، ومشروع "أوكاكيلين"، مشروع "أكواريجال"، ومشروع "الجزائر سي كلينرز".

انضم الى هذه المنافسة التي أطلقها برنامج الاقتصاد الأزرق بالتنسيق مع وزارة الصيد البحري والمنتجات الصيدية، قبل 3 أشهر، 100 مشارك من طلبة وباحثين، اختير منهم 10 قادة مشاريع، تأهلوا الى التصفيات النهائية توجوا أيضاً من كل محور من المحاور الخمسة المبرمجة في إطار المسابقة وهي، الصيد البحري وتربية المائيات، البيوتكنولوجيا البحرية، التلوث البحري، وهندسة السفن، وحماية البيئة البحرية.

أكدت السيدة ليلي حمادوش مسؤولة الاتصال ببرنامج الاقتصاد الأزرق، أن الفائزين الخمسة سيستفيدون من المرافقة الى غاية تجسيد أفكارهم المبتكرة في مؤسسات مصغرة، علماً أن المشاركين العشر استفادوا من التكوين لمدة 20 يوماً في مجالات التسويق والمناجمنت، وغيرها، كما تم مرافقتهم أيضاً خلال الصالون لدعم أفكارهم وتسهيل تجسيدها في مؤسسات ناشئة.

وتكلمت حمادوش عن برنامج الاقتصاد الأزرق ودوره في تطوير الاقتصاد الأزرق الذي يموله الإتحاد الأوروبي في الجزائر وشريكه الرئيسي هو وزارة الصيد البحري والمنتجات الصيدية،

## تطوير مدخلات تربية المائيات قيمة مضافة للصيد البحري



ويشجع على التطور، داعيا لضرورة تنظيم المهنيين في هيئة خاصة بهم والتفكير في الآليات الواجب وضعها للتكفل بانشغالهم، كما اعتبر متدخلون آخرون أن قطاع الصيد البحري يشهد قفزة نوعية و يستحق التفكير على المدى القصير والطويل حول إمكانيات التحسين والاستراتيجية التي ينبغي وضعها لاستقطاب المستثمرين.

قطاع الصيد البحري، والتي تشكل قيمة مضافة له، وبالتالي لا ينبغي إغفالها. وشدد السيد ميله توفيق الباحث في CNRDPA، على الدور الهام الذي يلعبه مركز الأبحاث هذا في الموافقة على المشاريع والحرص والتأكيد على أهمية وجود مؤسسات ناشئة في قطاع الصيد البحري وأن تكون مشاريعها مبتكرة، كما أوضح السيد بوجنة مصطفى رئيس المجلس العلمي لمركز البحث CNRDPA، أن نشاط الصيد البحري موجود اليوم

تواصلت ورشات العمل المبرمجة على هامش SIPA2024 فعاليات الطبعة التاسعة للصالون الدولي للصيد البحري وتربية المائيات أمس، بتنشيط ورشة حول "فرص تطوير مدخلات تربية المائيات" نظمها المركز الوطني للبحث وتنمية الصيد البحري وتربية المائيات، بالتعاون مع برنامج الاقتصاد الأزرق، وقدمت خلالها عدة تدخلات من قبل باحثين من CNRDPA وأيضا من جامعة وهران، منهم السيد ميله توفيق، السيد بن فارس رضوان، السيدة سهام مرياج، السيد بلادجين من وهران وأيضا السيد ديلمي عمار ممثلا للمزرعة السمكية البحرية.

وكان النقاش الذي أعقب المداخلات، ثريا وتمحور حول الإمكانيات الواجب وضعها لتطوير قطاع الصيد البحري، وأهمية ربط الجامعة بكافة المشاريع التي يتم تنفيذها في القطاع مع ضرورة الأخذ بعين الاعتبار كافة المدخلات التي تدمج في

## الجزائر واعية بأهمية الصيد البحري لضمان الاكتفاء الذاتي

تعزيز الترسانة القانونية والتنظيمية "مراسيم تنفيذية، قرارات وزارية" منها المتعلقة بالراحة البيولوجية وغيرها من الفترات المميزة في نشاط الصيد، وهناك مواد قانونية تتعلق بمناطق الصيد، مشيدا بتعاون بعض الدوائر الوزارية والشركاء منها وزارة النقل والدفاع الوطني ممثلة في المصلحة الوطنية لحراس السواحل، المركز الوطني لعمليات المراقبة والإنقاذ في الماء.



أكد السيد هنتور عبد الرحمان مدير مراقبة نشاطات الصيد البحري وتربية المائيات وضبط سوق المنتجات الصيدية، أنه من منطلق أن الجزائر واعية بأهمية قطاع الصيد البحري وبالمحافظة على الموارد الصيدية، تم لأول مرة بالصالون الدولي للصيد البحري وتربية المائيات وفي طبعته التاسعة، تنظيم ورشة حول "متابعة ورصد ومراقبة أنشطة الصيد البحري من خلال استخدام التكنولوجيات الجديدة"، وهذا بالنظر كذلك للمجهودات التي تبذل من مختلف الأطراف لحماية الثروة السمكية وضمان ديمومة نشاطات الصيد البحري التي تكتسي أهمية كبيرة للاقتصاد الوطني، فهي تساهم في ضمان الاكتفاء الذاتي وبالتالي الأمن الغذائي من خلال المنتجات الصيدية وأيضا تساهم في توفير مناصب شغل منها المباشرة للبحارة المسجلين أو غير مباشرة.

وأضاف السيد هنتور عبد الرحمان أنه تم في السنوات الماضية

المشروع التكويني "التسيير المشترك للصيد الحرفي وفق المقاربة التشاركية"

## الخبرة اليابانية لتطوير الصيد الحرفي بالجزائر



تم خلال اليوم الثالث من SIPA 2024 الصالون الدولي للصيد البحري وتربية المائيات، تنظيم ورشة عمل ختامية للمشروع التكويني الموسوم "التسيير المشترك للصيد الحرفي وفق المقاربة التشاركية"، حيث أنجز هذا المشروع بالتعاون بين وزارة الصيد البحري والمنتجات الصيدية ووكالة التعاون الدولي اليابانية "JICA"، وتم إطلاق المشروع في مايو 2021 وامتد تنفيذه لغاية 2023، وقد اختيرت لهذا المشروع مواقع تجريبية هي سكيكدة ووهران وتيزي وزو.

ومن خلال هذا المشروع يتم إيلاء اهتمام خاص للصيد الحرفي المعروف بالصيد على نطاق صغير، والذي يشكل المصدر الرئيسي لدخل أكثر من نصف المهنيين في هذا القطاع ويساهم الصيد الحرفي أيضا في خلق فرص العمل وفك العزلة عن المناطق الفقيرة على طول الساحل وكذا المساهمة في التنمية المحلية والأمن الغذائي مما يجعله قطاع حيوي.

وخلال أشغال الورشة، تم تقديم محورين في برنامج العمل، الأول يتعلق بعرض خطط العمل لكل موقع تجربي للمشروع المعني مع الأهداف والنتائج والآفاق، والثاني بعنوان "مشروع الإدارة المشتركة للصيد الساحلي في خليج قابس في تونس"، ويهدف هذا المشروع إلى تنمية قطاع الصيد البحري نظرا لمساهمته في بناء مستقبل مستدام اقتصاديا واجتماعيا وبيئيا وكذا تعزيز القدرات لرصد وإيجاد حلول للمشاكل التي يواجهها القطاع في مجال إدارة الصيد الحرفي، بالإضافة لتحسين قدرة المسيرين على اقتراح وإيجاد حلول ملموسة.

ومن جانب آخر، يسمح المشروع للمشاركين بالحصول على نظرة عامة عن قطاع صيد الأسماك ومبادرات الإدارة المشتركة

## صور من حصة تذوق للمنتجات البحرية

في إطار تهمين وترقية منتجات تربية المائيات، نظم أمس على هامش الطبعة التاسعة للصالون الدولي للصيد البحري وتربية المائيات الجارية فعالياته بمركز الاتفاقيات بوهران، حصة تذوق للمنتجات الصيدية



# dictionnaire fonctionnel de la terminologie de la pêche et de l'aquaculture

Lancement du deuxième édition de dictionnaire fonctionnel de la terminologie de la pêche et de l'aquaculture s'est déroulée, hier, au stand du ministère de la pêche et des productions halieutiques au SIPA2024, en présence du ministre, M. Ahmed Badani et du président du haut conseil de la langue arabe, le Pr Salah Belaid.

Le dictionnaire représente un guide spécial comportant toutes les terminologies techniques et administratives relatives à tous les volets du secteur de la pêche et de l'aquaculture tels que, les métiers

de la pêche, les activités maritimes, les équipements et navires de pêche et aussi les organisations internationales et nationales. Cet ouvrage comprend également des annexes liées à la signalisation maritime et des anciens tableaux de matelotage. En plus de la version papier, le dictionnaire comporte également une version électronique disponible via l'application market play store qui facilitera la consultation et la navigation dans ce dictionnaire qui représente un acquis adapté aux nouvelles technologies.

Loubna Zahaf



## Atelier de clôture du projet de formation

### "cogestion de la pêche artisanale par l'approche participative"

Au 3ème jour du SIPA 2024, un atelier de clôture du projet de formation « cogestion de la pêche artisanale par l'approche participative » a été organisé à la salle Aoures. Au programme de cet atelier deux communications ont été présentées. La première portant sur la présentation des plans d'action de chaque site pilote du projet en question avec les objectifs, résultats et perspectives et la 2ème intitulée, « projet de cogestion de la pêche côtière dans le Golfe de Gabès en Tunisie (COGEPECT).

Concernant le projet de formation sur « cogestion de la pêche artisanale par l'approche participative », c'est le ministère de la pêche et des productions halieutiques qui a sollicité la coopération japonaise à travers l'Agence Internationale de Coopération (JICA) pour le lancement du projet, initié en mai 2021, pour une période de mise en œuvre de trois ans (2021-2023). Il s'agit d'un projet destiné à l'administration du ministère de la pêche et des productions halieutiques (MPPH), de la direction de la pêche et des ressources halieutiques (DPRH), de la chambre de la pêche et de l'aquaculture de wilaya (CPAW)



et le centre national de recherche et de développement de la pêche et de l'aquaculture (CNRDPA) et à la profession, à savoir, les associations liées au développement de la pêche artisanale ou une activité concernée par le secteur. Les sites pilotes retenus pour ce projet sont Skikda, Oran et Tizi-Ouzou.

A travers ce projet, un intérêt particulier est accordé à la pêche artisanale, dite petite pêche qui constitue la principale source de revenu pour plus de la moitié des professionnels du secteur. La petite pêche contribue, également, à la création de postes d'emploi, au désenclavement des zones pauvres le long du littoral, au développement local et à la sécurité alimentaire. Ces avantages l'ont imposée comme une filière prioritaire de développement du secteur de la pêche vue sa

contribution à la construction d'un avenir économiquement, socialement et écologiquement durable. Ce projet a, donc, pour objectif le renforcement des capacités à synthétiser et analyser les problèmes auxquels fait face le secteur de la pêche dans le domaine de gestion des pêcheries artisanale, et d'améliorer leur aptitude à proposer et à trouver des solutions concrètes. Il permet, également, aux participants du projet d'avoir un aperçu du secteur de la pêche et des initiatives de cogestion des pêcheries côtières au Japon, afin d'acquérir de nouvelles connaissances utiles pour le secteur. Le projet permet aussi d'adopter le concept de cogestion par les parties prenantes : administration, recherche-profession à travers un plan d'actions synthétisant les activités locales d'auto-assistance.

Loubna Zahaf

# Atelier sur les opportunités d'investissement dans le secteur de la pêche

Les ateliers programmés en marge du SIPA2024 se sont poursuivis, hier, par la tenue d'un atelier sur « les opportunités de développement des intrants de l'aquaculture », organisé par le centre national de recherche et du développement de la pêche et de l'aquaculture (CNRDPA) en collaboration avec le programme économie bleue. Plusieurs communications ont été présentées par des chercheurs du CNRDPA et aussi de l'université d'Oran, citons, M.Mila Toufik, M.Benfares Redouane, Mme Siham Merbah, M.Beladjine d'Oran et aussi, M. Dilmi Amar de la ferme pisciculture marine, sur les intrants, l'aliment, l'alevin et l'équipement. Un riche débat a été animé ensuite sur les mécanismes à mettre en place pour le développement du secteur de la pêche. Les interventions lors de ce débat ont été, en effet, axées sur l'importance de relier l'université à tous les projets réalisés dans le secteur et la nécessité de prendre en considération tous les intrants qui interviennent dans le secteur de la pêche et qui constituent une valeur ajoutée à ne pas négliger. M.Mila Toufik, chercheur au CNRDPA, a souligné le rôle important de ce centre de recherche pour la validation des projets et insisté aussi sur la nécessité des star-up dans le secteur avec des projets innovants.

M.Boudjnah Mustapha, président du conseil scientifique du CNRDPA a expliqué que l'activité existe aujourd'hui et incite au développement. Il a appelé à l'organisation des aquaculteurs en corporation et à réfléchir sur les mécanismes à mettre en place qui permettent de prendre en charge toutes les préoccupations de ces professionnels. Pour d'autres intervenants, le secteur, en plein essor, mérite une réflexion à court et à long terme sur les possibilités d'amélioration et la stratégie à mettre en place pour attirer les investisseurs.

Loubna Zahaf



## Pour la première fois au SIPA2024

### Un atelier sur les nouvelles technologies au service du secteur de la pêche

L'importance du secteur de la pêche et par souci de préservation des ressources halieutiques, un atelier Atelier sur le suivi, le contrôle et la surveillance des activités de la pêche et l'utilisation des nouvelles technologies (VMS) a été organisé au SIPA 2024. C'est ce qu'a affirmé, hier, le directeur de la surveillance des activités de pêche et d'aquaculture et du contrôle du marché des produits au ministère de la pêche, M.Hentour Abderrahmane en marge du SIPA2024.

Dans ce cadre, M.Hentour a rappelé les efforts consentis à tous les niveaux et notamment, du ministère des transports, de la défense nationale, représenté par les gardes côtes, et le centres de surveillance, pour la protection de cette richesse maritime et assurer une dynamique du secteur. Figurant parmi les priorités du gouvernement, le secteur de la pêche contribue dans le développement de l'économie nationale et contribue à garantir une sécurité alimentaire durable. Pour se faire, une armada de textes de loi et d'arrêtés exécutifs ont été promulgués, ces dernières années, dans le seul but, a souligné, M.Hentour, de booster le secteur.

Loubna Zahaf





# BLUE HACK

# سي إن إن news



Revue du 9ème Salon International de la Pêche et de l'Aquaculture,

Dimanche 11 février 2024. Numéro 04

## Hakathon BlueHack

### Des porteurs de projets récompensés

La cérémonie de remise des prix du Hakathon BlueHack s'est déroulée, hier, à la salle Murdjadjo en présence du ministre de la pêche et des produits halieutiques et de la cheffe des opérations de coopération, Délégation de l'Union Européenne en Algérie. Après la présentation des dix projets sélectionnés dans le cadre du hakathon BlueHack SIPA2024, les lauréats ont été récompensés pour leur projets innovants dans le domaine de la pêche et de l'aquaculture. Le projet « Marin Arc », « BiologicalFarm, Alkiram Hydrogenamic, Poseidon Industries, CORALX, Aquaclean Farm, Aquaregal, ALGERIAN SEA CLEANERS et Marine Association.

Ce hackathon a fait l'objet d'un appel à candidatures national ouvert articulé autour de cinq thématiques : la pêche, l'aquaculture, le génie maritime et l'architecture navale, la biotechnologie marine, et la pollution marine. Son objectif est de mobiliser des talents, de stimuler la créativité et de résoudre des défis concrets liés à la diversification des activités économiques dans le domaine de l'économie bleue dans le but de favoriser la création d'un écosystème national propice au développement des start-ups et à l'innovation, et de contribuer ainsi à l'atteinte d'un des résultats attendus dans le cadre du Programme Économie bleue.

**Loubna Zahaf**

